



SPORTPOLLENÇA

calendari d'esdeveniments esportius 
calendario de acontecimientos deportivos 
Calendar of sporting events 
Sport-Veranstaltungskalender 
calendrier d'évènements sportifs 

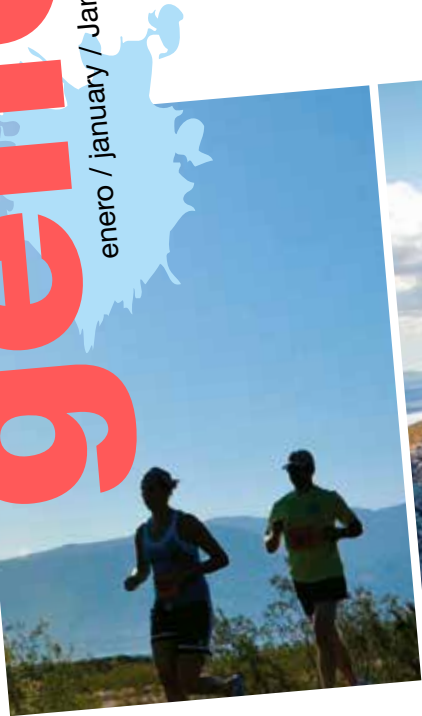
www.pollensa.com

Ajuntament de Pollença




gener


enero / January / Januar / janvier





CURSA X MUNTANYA SERRA NORD (PRIMERA EDICIÓ)


www.elitechip.net

 Sóller-Pollença pel GR221
Distància: 44 km
Desnivell positiu: 1.850 metres
Temps màxim: 9 hores
Organitza: Secció de Muntanya Club Pollença

 CARRERA X MONTAÑA SERRA NORD (PRIMERA EDICIÓN)
Sóller-Pollença por el GR221
Distancia: 44 km
Desnivel positivo: 1.850 metros
Tiempo máximo: 9 horas
Organiza: Secció de Muntanya Club Pollença

 SERRA NORD MOUNTAIN RACE (FIRST YEAR)
Sóller-Pollença along the GR221
Distance: 44 km
Positive elevation variance: 1,850 metres
Maximum time: 9 hours
Organisers: Club Pollença Mountain Division

 BERGLAUF SERRA NORD (ERSTE VERANSTALTUNG)
Sóller - Pollença über GR221
Entfernung: 44 km
Positiver Höhenmeter: 1.850 Meter
Höchstdauer: 9 Stunden
Organisiert von: Bergsportabteilung vom Club Pollença

 COURSE EN MONTAGNE "SERRA NORD" (PREMIÈRE ÉDITION)
Sóller-Pollença sur le GR221
Distance: 44 km
Dénivelé positif: 1.850 mètres
Temps maximum: 9 heures
Organisé par: Section montagne du Club Pollença


febrer


febrero / february / Februar / février


MALLORCA 5000 SKYRUNNING

www.fbmweb.com

-  Cursa per muntanya. Sortida de Sóller a les 6.00 h i s'arriba a Pollença (Convent de Sant Domingo). Cursa molt tècnica amb 5.000 metres de desnivell positiu i 70 km de recorregut. Aquesta cursa està organitzada per clubs de muntanya i la FBME. Es fa anualment.
-  Carrera por montaña. Sale de Sóller a las 6.00 h y se llega a Pollença (Convento de Santo Domingo). Carrera muy técnica con 5.000 metros de desnivel positivo y 70 km de recorrido. Esta carrera está organizada por clubes de montaña y la FBME. Se hace anualmente.

 Mountain race. Starts Sóller at 6 a.m. and finishes in Pollença (Santo Domingo Convent). Highly technical race with a positive elevation variance of 5,000 metres over a 70-km route. This race is organised by mountain clubs and the FBME. It is held every year.

 Lauf durch die Berge. Start in Sóller um 6.00 Uhr und Ziel in Pollença (Kloster Convent de Sant Domingo). Sehr anspruchsvoller Lauf mit 5.000 positiven Höhenmetern und 70 km langer Strecke. Dieser Lauf wird von den Bergsportclubs und dem FBME-Verband organisiert. Er findet jährlich statt.

 Course en montagne. Départ de Sóller à 6h00 et arrivée à Pollença (Couvent de Sant Domingo). Course très technique avec 5.000 mètres de dénivelé positif et un parcours de 70 km. Cette course est organisée par plusieurs clubs de montagne et la FBME. Elle a lieu annuellement.





març

marzo / march / März / mars

ULTRAMALLORCAMAN






www.sescapada.com

-  Cursa d'ultradistància que consta de tres etapes al llarg de tres dies, en la qual els participants recorren un total de 532 quilòmetres dels quals 10 es fan nedant, 438 en bicicleta i 84,4 corrent.
Temps màxim: 36 hores
Organitza: Club Grup Esportiu S'Escapada
-  Carrera de ultra distancia que consta de tres etapes a lo largo de tres días, en la que los participantes recorren un total de 532 kilómetros, de los cuales 10 son nadando, 438 en bicicleta y 84,4 corriendo.
Tiempo máximo: 36 horas
Organiza: Club Grup Esportiu S'Escapada
-  Ultradistance race with three stages over three days, where participants cover a total of 532 kilometres, of which 10 are swimming, 438 are cycling and 84.4 are running.
Maximum time: 36 hours
Organisers: Club Grup Esportiu S'Escapada
-  Der Ultralanglauf besteht aus drei Etappen in drei Tagen, in denen die Teilnehmer eine Gesamstrecke von 532 Kilometer zurücklegen und zwar 10 km schwimmend, 438 km auf dem Rad und 84,4 km laufend.
Höchstdauer: 36 Stunden
Organisiert von: Club Grup Esportiu S'Escapada
-  Course très grande distance, comprenant trois étapes sur trois jours, où les participants parcourent un total de 532 kilomètres, dont 10 à la nage, 438 à vélo et 84,4 en courant.
Temps maximum: 36 heures
Organisé par: Club Grup Esportiu S'Escapada








COPA MALLORCA (FUTBOL)

www.copamallorca.org

-  El camp de futbol del Port de Pollença és una de les seus de la prestigiosa competició de futbol base "COPA MALLORCA" que se celebra durant les vacances de Setmana Santa. Hi participen equips base de clubs nacionals i internacionals (RCD Mallorca, Manchester United, R. Betis, València CF, Pollença i Port FC, Poblense, Alcúdia...). Organitza: Eventos Deportivos Nadri.
-  El campo de fútbol del Port de Pollença es una de las sedes de la prestigiosa competición de fútbol base "COPA MALLORCA" que se celebra durante las vacaciones de semana santa. Participan equipos base de clubes nacionales e internacionales (RCD Mallorca, Manchester United, R. Betis, Valencia CF, Pollença y Port FC, Poblense, Alcúdia...). Organiza: Eventos Deportivos Nadri.
-  The Port de Pollença football field is one of the venues for the prestigious "COPA MALLORCA" juvenile football tournament held during the Easter holidays. Juvenile teams from national and international clubs take part (RCD Mallorca, Manchester United, Real Betis, Valencia CF, Pollença i Port FC, Poblense, Alcúdia and so on). Organisers: Eventos Deportivos Nadri.
-  Der Fußballplatz von Port de Pollença ist einer der Austragungsorte des bekannten Jugendfußballturniers "COPA MALLORCA", das in den Osterferien stattfindet. Bei dem Turnier nehmen Jugendmannschaften nationaler und internationaler Clubs teil (RCD Mallorca, Manchester United, R. Betis, València CF, Pollença und Port FC, Poblense, Alcúdia usw.). Organisiert von: Eventos Deportivos Nadri.
-  Le terrain de foot du Port de Pollença est un des sièges de la prestigieuse compétition pour jeunes footballeurs "COPA MALLORCA" qui a lieu pendant les vacances de Pâques. Y participent des équipes de jeunes footballeurs issus de clubs nationaux et internationaux (RCD Mallorca, Manchester United, R. Betis, València CF, Pollença et Port FC, Poblense, Alcúdia...). Organisé par: Eventos Deportivos Nadri.

CURSA TOMIR POLLENÇA

www.elitechip.net

-  Cursa tècnica de muntanya que pertany a la Copa Balear de Curses per Muntanya. L'organitza la Secció de Muntanya del Club Pollença. Sortida i arribada al Claustre de Sant Domingo, Pollença, 42 km. Es fa anualment.
-  Carrera técnica de montaña que pertenece a la Copa Balear de Carreras por Montaña. La organiza la Secció de Muntanya del Club Pollença. Salida y llegada en el Claustro de Santo Domingo, Pollença, 42 km. Se hace anualmente.
-  TOMIR RACE. Technical mountain race that forms part of the Balearic Cup for Mountain Racing. Organised by the Club Pollença Mountain Division. Starts and finishes at the Santo Domingo Cloister, Pollença – 42 km. It is held every year.
-  TOMIR-LAUF. Anspruchsvoller Berglauf, der zur Copa Balear der Bergläufe gehört. Er wird von der Bergsportabteilung vom Club Pollença organisiert. Start und Ziel am Kloster Claustre de Sant Domingo, Pollença, 42 km. Er findet jährlich statt.
-  COURSE TOMIR. Course technique en montagne dans le cadre de la Coupe des Baléares de Courses en Montagne. Organisée par la section montagne du Club Pollença. Départ et arrivée au cloître de Sant Domingo, Pollença, 42 km. A lieu annuellement.


abril


abril / april / April / avril





MALLORCA 312


www.mallorca312.com

 Prova ciclista de ruta que s'inicia i acaba a la Platja de Muro. Fa una volta a tota la Serra de Tramuntana de nord a sud, amb la possibilitat d'eleger diferents rutes i distàncies, i totes passen pel municipi de Pollença. Distància llarga: 312 km (volta completa a Mallorca). Organitza: 312 Bike & Tours.

 Prueba ciclista de ruta que se inicia y acaba en la Playa de Muro, da la vuelta de norte a sur a toda la Sierra de Tramuntana, con posibilidad de elegir diferentes rutas y distancias, pasando todas ellas por el municipio de Pollença. Distancia larga: 312 km (vuelta completa a Mallorca). Organiza: 312 Bike & Tours.


 Road cycling race that starts and finishes at Muro Beach. It goes around the Serra de Tramuntana from north to south and you can choose between different routes and distances, all of which go through the municipality of Pollença. Long distance: 312 km (all the way around Mallorca). Organisers: 312 Bike & Tours.


 Radrennen mit Rundkurs, der am Strand Platja de Muro startet und endet. Die Runde geht von Norden nach Süden durch die gesamte Serra de Tramuntana. Es besteht die Möglichkeit, unterschiedliche Strecken und Entfernungen zu wählen, die alle durch die Stadt Pollença führen. Langstrecke: 312 km (komplette Umrundung Mallorcas). Organisiert von: 312 Bike & Tours.


 Épreuve cycliste sur route avec départ et arrivée à la plage de Muro. Elle fait le tour de la montagne de Tramuntana du nord au sud, avec possibilité d'opter pour différents itinéraires et distances, tous passant par la commune de Pollença. Parcours long: 312 km (tour complet de Majorque). Organisé par: 312 Bike & Tours.


CURSA CALA SANT VICENÇ - COVES BLANQUES


www.elitechip.net

 Es fa a la Cala de Sant Vicenç (Pollença). Cursa de 9 km que combina itinerari urbà amb camí per costa amb les espectaculars vistes de la Cala de Sant Vicenç i els penya-segats del Cavall Bernat. L'organitza l'Associació de Veïns de la Cala de Sant Vicenç.

 Tiene lugar en Cala de Sant Vicenç (Pollença). Carrera de 9 km que combina itinerario urbano con camino por la costa con las espectaculares vistas de la Cala de Sant Vicenç y los acantilados del Cavall Bernat. La organiza la Asociación de Vecinos de la Cala de Sant Vicenç.

 It takes place at the Cala de Sant Vicenç (Pollença). 9 km race that combines an urban route with a trail along the coast with spectacular views of the Cala de Sant Vicenç and the cliffs of Cavall Bernat. Organised by the Cala de Sant Vicenç Residents' Association.

 Der Lauf findet in der Cala de Sant Vicenç (Pollença) statt. Die 9 km lange Strecke kombiniert einen Abschnitt in der Stadt und den Küstenpfad mit überwältigendem Blick auf die Cala de Sant Vicenç und die Felswände vom Cavall Bernat miteinander. Der Lauf wird von der Anwohnervereinigung der Cala de Sant Vicenç organisiert.


 Se tient à la Cala de Sant Vicenç (Pollença). Course de 9 km qui combine un itinéraire urbain avec un chemin côtier offrant des vues spectaculaires sur la Cala de Sant Vicenç et les falaises du Cavall Bernat. Organisée par l'association des habitants de la Cala de Sant Vicenç.





MITJA MARATÓ DE POLLENÇA


www.mitjamaratopollensa.net

 Cursa popular d'atletisme, Campionat de Balears de Mitja Marató. Tres curses: una de 21 km, una de 10 km i una de 5 km que transcorre per la paradisiaca primera línia del Port de Pollença i pel casc antic del municipi. La millor cursa de mitja marató de Mallorca per qualitat i recorregut. Sortida i arribada a la pista d'atletisme del poliesportiu municipal de Pollença. Aquesta cursa es fa cada any. L'organitzen l'Ajuntament de Pollença i l'Associació Mitja Marató Pollença.

 MEDIA MARATÓN DE POLLENÇA. Carrera popular de atletismo, Campeonato de Baleares de Medio Maratón. Tres carreras: una de 21 km, una de 10 km y una de 5 km que transcurre por la paradisiaca primera línea del Puerto de Pollença y por el casco antiguo del municipio. La mejor carrera de media maratón de Mallorca por calidad y recorrido. Salida y llegada a la pista de atletismo del polideportivo municipal de Pollença. Se hace anualmente. Organizan el Ayuntamiento de Pollença y la Asociación Media Maratón Pollença.

 POLLENÇA HALF-MARATHON. Fun run – the Balearic Islands Half-Marathon Championship. Three races: 21 km, 10 km and 5 km over the paradisiacal seafront of Port de Pollença and through the municipality's historic quarter. The best half-marathon race in Mallorca because of its route and its quality. Starts and finishes at the athletics track in the Pollença municipal sports centre. This race is held every year. Organised by the Pollença Town Council and the Pollença Half-Marathon Association.

 HALBMARATHON POLLENÇA. Leichtathletik-Volkslauf, Halbmarathon-Meisterschaft der Balearen. Drei Läufe: eine 21-km-, eine 10-km- und eine 5-km-Strecke entlang der paradisiischen Küste von Port de Pollença und durch die Altstadt. Im Hinblick auf Qualität und Strecke der beste Halbmarathonlauf Mallorcas. Start und Ziel auf der Leichtathletikanlage des städtischen Sportplatzes von Pollença. Dieser Lauf findet jedes Jahr statt. Er wird von der Gemeindeverwaltung Pollença und der Halbmarathon-Vereinigung Pollença organisiert.

 SEMI-MARATHON DE POLLENÇA. Course populaire d'athlétisme, Championnat des Baléares de Semi-marathon. Trois courses: une de 21 km, une de 10 km et une 5 km, passant par le bord de mer paradisiaque du Port de Pollença et par la vieille ville. La plus belle course de semi-marathon de Majorque en qualité et parcours. Départ et arrivée sur la piste d'athlétisme du pavillon omnisports municipal de Pollença. Cette course a lieu chaque année. Elle est organisée par la municipalité de Pollença et l'association de semi-marathon de Pollença.




maig


mayo / may / Mai / mai




PUJADA POPULAR AL PUIG DE MARIA

www.elitechip.net


-  Prova popular no competitiva. Es pot córrer o caminar des de la plaça Major de Pollença fins a dalt del Puig de Maria. No hi ha temps ni és cronometrada. Prova anual. Desnivell positiu: 278 metres. Distància: 3 km. Organitza: Obreria del Puig de Maria.
-  SUBIDA POPULAR AL PUIG DE MARIA. Prueba popular no competitiva. Se puede correr o andar desde la plaza Mayor de Pollença hasta arriba del Puig de María. No hay tiempo ni es cronometrada. Prueba anual. Desnivel positivo: 278 metros. Distancia: 3 km. Organiza: Obreria del Puig de Maria.
-  FUN RUN TO PUIG DE MARIA. Non-competitive fun run. You can run or walk from Plaça Major de Pollença to El Puig de Maria. There is no maximum time and you are not timed. Yearly event. Positive elevation variance: 278 metres. Distance: 3 km. Organisers: Obreria del Puig de Maria.


 VOLKSLAUF AUFSTIEG ZUM PUIG DE MARIA. Volkslauf ohne Wettkampfcharakter. Von der Plaça Major in Pollença bis hoch oben auf dem Puig de Maria darf gelaufen oder gegangen werden. Es gibt keine Zeitvorgabe, und die Zeit wird auch nicht gestoppt. Jährlich stattfindender Lauf. Positiver Höhenmeter: 278 Meter. Entfernung: 3 km. Organisiert von: Obreria del Puig de Maria.


 MONTÉE POPULAIRE AU PUIG DE MARIA. Épreuve populaire non compétitive. On peut la faire en courant ou en marchant, avec départ sur la Plaça Major de Pollença et arrivée au sommet du Puig de Maria. Le temps n'est ni déterminé ni chronométré. Épreuve annuelle. Dénivelé positif: 278 mètres. Distance: 3 km. Organisé par: Obreria del Puig de Maria.


NIRVANA IRONMAN 70.3 MALLORCA


www.ironman.com

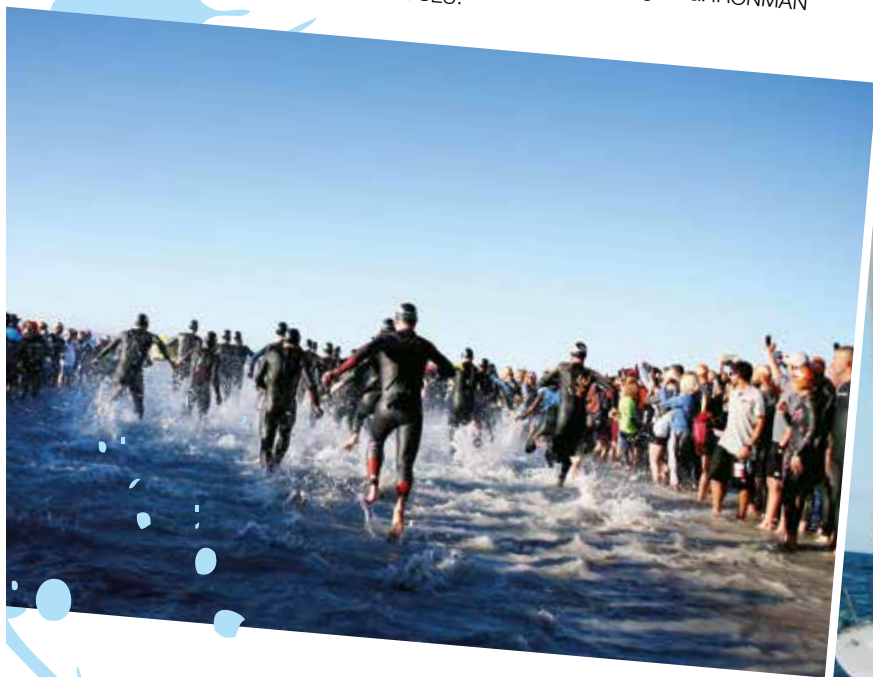
 Famós triatló que té la sortida i l'arribada al municipi d'Alcúdia, tot i que part del seu itinerari ciclista transcorre per dins el municipi de Pollença: 1.900 metres nedant, 90 km en bicicleta i 21,1 km d'atletisme. Organitza: IRONMAN SPAIN SLU.

 Famoso triatlón que tiene la salida y la llegada en el municipio de Alcúdia, pero que parte de su itinerario ciclista transcurre por el municipio de Pollença: 1.900 metros nadando, 90 km en bicicleta y 21,1 km de atletismo. Organiza: IRONMAN SPAIN SLU.

 Famous triathlon that starts and finishes in the municipality of Alcúdia, although part of the cycling route runs through the municipality of Pollença: 1,900 metres swimming, 90 km cycling and 21.1 km running or walking. Organisers: IRONMAN SPAIN SLU.


 Berühmter Triathlon mit Start und Ziel in der Gemeinde Alcúdia. Ein Teil der Radrennstrecke liegt in der Gemeinde Pollença: 1.900 Meter Schwimmen, 90 km auf dem Rad und 21,1 km Laufen. Organisiert von: IRONMAN SPAIN SLU.


 Célèbres triathlon avec départ et arrivée dans la commune d'Alcúdia, bien qu'une partie de son itinéraire cycliste passe par la commune de Pollença: 1.900 mètres à la nage, 90 km à vélo et 21,1 km d'athlétisme. Organisé par: IRONMAN SPAIN SLU.





REGATA BADIA DE POLLENÇA


www.difusionnautica.com

 La Badia de Pollença és una regata de mitja distància en la qual s'ha de travessar el Canal de Mallorca amb rumb al Cap de Formentor; un cop superat, s'ha de navegar la complexa badia de Pollença fins a creuar la línia d'arribada, situada en el Reial Club Nàutic Port de Pollença, ubicat en el fons de la badia. Organitza: Difusió Nàutica.

 La Bahía de Pollença es una amena regata de media distancia en la que hay que atravesar el Canal de Mallorca, arrumbando a Cabo Formentor; una vez superado se debe navegar la compleja Bahía de Pollença hasta cruzar la línea de llegada, situada en el Reial Club Nàutic Port de Pollença, ubicado en el fondo de la misma. Organiza: Difusió Nàutica.

 POLLENÇA BAY REGATTA. The Pollença Bay is a medium-distance regatta where we have to cross the Mallorca Channel heading towards Cap de Formentor, and then sail through the complex Pollença Bay and across the finishing line located at the Port de Pollença Royal Sailing Club at the back of the bay. Organisers: Difusió Nàutica.

 REGATA BADIA DE POLLENÇA. Badia de Pollença ist eine mittellange Regatta, auf der der Canal de Mallorca in Richtung Cap de Formentor zu überqueren ist; hat man das bewältigt, muss die knifflige Bucht von Pollença bis zur Ziellinie im Reial Club Nàutic Port de Pollença, tief in der Bucht gelegen, durchsegelt werden. Organisiert von: Difusió Nàutica.


 RÉGATE BADIA DE POLLENÇA. La Badia de Pollença est une régate moyenne distance où il faut traverser le Canal de Mallorca en direction du Cap de Formentor; une fois celui-ci atteint, il faut naviguer dans la baie complexe de Pollença jusqu'à la ligne d'arrivée située au Reial Club Nàutic Port de Pollença, au bout de la baie. Organisé par: Difusió Nàutica.


JULIO


julio / july / Juli / juillet


CURSA MARINERA PORT DE POLLENÇA


www.elitechip.net

 Cursa popular nocturna de 7 km que recorre tota la incomparable primera línia del Port de Pollença i les seves famoses platges. Cursa anual. L'organitza l'Associació de Veïns del Port de Pollença.

 CARRERA MARINERA PORT DE POLLENÇA. Carrera popular nocturna de 7 km que recorre tota la incomparable primera línia del Port de Pollença y sus famosas playas. Carrera anual. Organiza la Asociación de Vecinos del Port de Pollença.

 PORT DE POLLENÇA SEA RACE. 7-km night-time fun run all around the incomparable seafront of Port de Pollença and its famous beaches. Yearly event. Organised by the Port de Pollença Residents' Association.


 KÜSTENLAUF PORT DE POLLENÇA. Nächtllicher 7 km langer Volkslauf, der entlang der eindrucksvollen Küstenlinie von Port de Pollença und dessen berühmten Stränden führt. Jährlich stattfindender Lauf. Er wird von der Anwohnervereinigung von Port de Pollença organisiert.


 COURSE EN BORD DE MER PORT DE POLLENÇA. Course populaire nocturne de 7 km, parcourant la totalité de l'incomparable bord de mer du Port de Pollença et ses fameuses plages. Course annuelle. Organisée par l'association des habitants de Port de Pollença.




"DRAGUT" TORNEIG DE RUGBI PLATJA


e-mail: corsarisrugbyfootballclub@gmail.com

 Torneig de rugbi platja amateur internacional, masculí i femení, amb vuit anys d'antiguitat. L'organitza el Corsaris Rugby Club. Torneig anual.

 Torneo de rugby playa internacional, masculino y femenino, con ocho años de antigüedad. Organizado por Corsaris Rugby Club. Torneo anual.


 Amateur international beach rugby tournament, for men and women, it dates back 8 years. It is organised by Corsaris Rugby Club. Annual tournament.

 Internationales Strand-Rugby-Amateurturnier, für Männer und Frauen, findet seit 8 Jahren statt. Wird vom Corsaris Rugby Club organisiert. Jährliches Turnier.


 Tournoi international de rugby plage amateur, masculin et féminin, avec 8 ans d'antiquité. Organisé par le Corsaris Rugby Club. Tournoi annuel.


TORNEIG VOLEI LA GOLA


e-mail: voleylagola@gmail.com

 Torneig a la platja de la Gola del Port de Pollença. L'organitza DSR i Associació Vòlei la Gola. Torneo anual.

 Torneo en la playa de la Gola del Port de Pollença. Organizan DSR y Asociación Vòlei la Gola. Torneo anual.

 LA GOLA VOLLEYBALL TOURNAMENT. Tournament that takes place on La Gola Beach at Port de Pollença. Organised by DSR and La Gola Volleyball Association. Yearly event.

 VOLLEYBALLTURNIER. Das Turnier findet am Strand Platja de la Gola in Port de Pollença statt. Es wird von DSR und der Volleyballvereinigung La Gola organisiert. Jährlich stattfindendes Turnier.

 TOURNOI DE VOLLEY. Tournoi qui a lieu sur la plage de la Gola du Port de Pollença. Organisé par DSR et l'association de volley La Gola. Tournoi annuel.

TROFEU CORMORAN

www.rcnpp.es

🇪🇸 Per a als regatistes de la zona nord de Mallorca sempre hi ha un cap de setmana del mes d'agost dedicat a la navegació. Es tracta del Trofeu Cormorán, un trofeu històric del RCNPP que com cada any se segueix organitzant per gaudir d'un cap de setmana meravellós a les aigües de la badia de Pollença.

🇪🇸 Para todo regatista de la zona norte de Mallorca siempre hay un fin de semana en agosto obligado a la navegación, se trata del Trofeo Cormorán. Un trofeo histórico del RCNPP que como cada año se sigue organizando para disfrutar de un fin de semana maravilloso en las aguas de la Bahía de Pollença.

🇬🇧 For sailors in the north of Mallorca, there is always one weekend in the month of August for sailing. It is the Cormorán Trophy – a historic trophy that

the Royal Sailing Club still organises every year so that a wonderful weekend can be enjoyed by all on the waters of Pollença Bay.

🇩🇪 Für die Segler in der nördlichen Gegend von Mallorca gibt es stets ein Wochenende im August, das dem Segelsport vorbehalten ist. Es geht um den Trofeu Cormorán, ein historisches Pokal des RCNPP, der jedes Jahr erneut veranstaltet wird, um ein großartiges Wochenende auf dem Gewässer der Bucht von Pollença zu genießen.

🇫🇷 Pour les régatiers du nord de Majorque, il y a toujours un week-end du mois d'août consacré à la navigation. Il s'agit du Trophée Cormorán, une épreuve historique du RCNPP organisée chaque année pour passer un fabuleux week-end sur les eaux de la baie de Pollença.



agosto / August / août

agosto

VIKING SWIMRUN POLLENÇA

www.swimrunchallenge.es

🇪🇸 Es fa a la Cala de Sant Vicenç (Pollença). Cursa que combina itinerari urbà amb camí per costa i trams de natació amb les espectaculars vistes i platges de la Cala de Sant Vicenç i els penya-segats del Cavall Bernat. L'organitza l'Associació de Veïns de la Cala de Sant Vicenç i forma part de la VIKING 859, que és una Challenge de tres curses. Distàncies: 12,6 km de córrer i 2 km de natació.






🇪🇸 Tiene lugar en la Cala de Sant Vicenç (Pollença). Carrera que combina itinerario urbano con camino por costa y tramos de natación, con las espectaculares vistas y playas de la Cala de Sant Vicenç y los acantilados del Cavall Bernat. La organiza la Asociación de Vecinos de la Cala de Sant Vicenç y forma parte de la VIKING 859, que es una Challenge de tres carreras. Distancias: 12,6 km de running y 2 km de natación.

🇬🇧 It is held at Cala de Sant Vicenç (Pollença). A race that combines an urban route with some segments along the coast and swimming with the spectacular views and beaches of Cala de Sant Vicenç and the cliffs of Cavall Bernat. Organised by the Cala de Sant Vicenç Residents' Association, it forms part of the VIKING 859, which is a challenge involving 3 races. Distances: 12.6 km running and 2 km swimming.

🇩🇪 Der Lauf findet in der Cala de Sant Vicenç (Pollença) statt. Er vereint einen Abschnitt in der Stadt und den Küstenpfad sowie eine Schwimmstrecke mit überwältigendem Blick auf die Strände der Cala de Sant Vicenç und die Felswände vom Cavall Bernat. Das von der Anwohnervereinigung von Cala de Sant Vicenç organisierte Event ist Bestandteil der VIKING 859, einer Challenge mit drei Rennen. Entfernungen: 12,6 km Laufen und 2 km Schwimmen.

🇫🇷 Se tient à Cala de Sant Vicenç (Pollença). Course qui combine un itinéraire urbain avec un chemin côtier et des parcours à la nage, avec des vues spectaculaires sur les plages de la Cala de Sant Vicenç et les falaises du Cavall Bernat. Organisée par l'association des habitants de la Cala de Sant Vicenç et dans le cadre de la VIKING 859, un challenge qui regroupe trois courses. Distances: 12,6 km en courant et 2 km à la nage.

PUJADA A LLUC DE LA PART FORANA

-  Diada popular. Organitza: Associació Antics Blavets de Lluc.
-  Subida a Lluc. Diada popular. Organiza: Associació Antics Blavets de Lluc.
-  Climbing Lluc. Popular feast day. Organisers: Associació Antics Blavets de Lluc.
-  Aufstieg zum Lluc. Volksfest. Organisiert von: Associació Antics Blavets de Lluc.
-  Montée à Lluc. Journée populaire. Organisé par: Associació Antics Blavets de Lluc.








DOWN URBAN POLLENÇA

www.webfcib.es

-  Espectacular prova ciclista de descens que baixa del Calvari cap a la plaça Major de Pollença. Organitza: Ajuntament de Pollença i North Riders.
-  Espectacular prueba ciclista de descenso que baja del Calvario hacia la plaza Mayor de Pollença. Organiza: Ajuntament de Pollença i North Riders.
-  Spectacular downhill cycling race from El Calvario to Plaça Major de Pollença. Organisers: Ajuntament de Pollença i North Riders.
-  Spektakuläres Rad-Abfahrtsrennen vom Kalvarienberg zur Plaça Major in Pollença. Organisiert von: Ajuntament de Pollença i North Riders.
-  Spectaculaire épreuve cycliste de descente depuis le sanctuaire du Calvari jusqu'à la Plaça Major de Pollença. Organisé par: Ajuntament de Pollença i North Riders.

MUEVE TUS PIES POR LA DIABETES - CURSA POPULAR 5 KM

www.lemurdiabetico.com

-  Cursa popular per a la diabetis. Són 5 km no competitiu per la primera línia del Port de Pollença. L'organitza Lemur Diabético.
-  MUEVE TUS PIES POR LA DIABETES. Carrera popular por la diabetes; son 5 km no competitiu per la primera línia del Port de Pollença. Organiza Lemur Diabético.
-  MOVE YOUR FEET FOR DIABETES. Fun run for diabetes. Non-competitive 5 km run along the seafront at Port de Pollença. Organised by Lemur Diabético.
-  BEWEGE DEINE FÜSSE FÜR DEN DIABETES. Volkslauf für den Diabetes. Das 5-km-Rennen ohne Wettkampfcharakter führt entlang der Küste von Port de Pollença. Es wird von Lemur Diabético organisiert.
-  BOUGEZ VOS JAMBES POUR LE DIABÈTE. Course populaire pour le diabète. 5 km non compétitif sur le bord de mer du Port de Pollença. Organisée par Lemur Diabético.

TRAVESSA NEDANT (POLLENÇA, PLATJA DE FORMENTOR - ALCÚDIA)


www.elitechip.net


-  TRAVESSA NEDANT (Pollença, Platja de Formentor - Alcúdia). Distància: 7 km. Organitza: Patronat Municipal d'Esports d'Alcúdia.
-  TRAVESÍA A NADO (Pollença, Platja de Formentor - Alcúdia). Distancia: 7 km. Organiza: Patronat Municipal d'Esports d'Alcúdia.
-  SWIMMING RACE (Pollença, Platja de Formentor - Alcúdia). Distance: 7 km. Organisers: Patronat Municipal d'Esports d'Alcúdia.
-  SCHWIMMÜBERQUERUNG (Pollença, Platja de Formentor - Alcúdia). Entfernung: 7 km. Organisiert von: Patronat Municipal d'Esports d'Alcúdia.
-  TRAVERSÉE À LA NAGE (Pollença, Platja de Formentor - Alcúdia). Distance: 7 km. Organisé par: Patronat Municipal d'Esports d'Alcúdia.





CURSA PER L'ALZHEIMER


www.elitechip.net

 Cursa popular de 7 km que transcorre per dins el municipi de Pollença. Combina els voltants del poble i el nucli urbà amb un itinerari atractiu que puja l'escalonada del famós santuari del Calvari. Sortida i arribada al carrer de Sant Domingo. L'organitza AFAMA.

 CARRERA POR EL ALZHEIMER. Carrera popular de 7 km que transcurre por dentro del municipio de Pollença, combinando los alrededores del pueblo con el casco urbano, haciendo un itinerario atractivo y subiendo la escalonada del famoso santuario del Calvari. Salida y llegada en la calle de Santo Domingo. Organiza AFAMA.

 RUN FOR ALZHEIMER'S. 7 km fun run through the centre of the municipality of Pollença. It combines the town's surroundings and the town itself with a pretty route that goes up the steps of the famous Calvario Sanctuary. Starts and finishes on Calle de Santo Domingo. Organised by AFAMA.


 LAUF FÜR DIE ALZHEIMERKRANKHEIT. Volkslauf von 7 km innerhalb des Gemeindegebietes von Pollença. Er geht durch das Umland der Ortschaft und das Stadtzentrum und sieht eine attraktive Strecke vor und zwar die Treppe hinauf zur Kapelle auf dem Kalvarienberg. Start und Ziel in der Carrer de Sant Domingo. Der Lauf wird von AFAMA organisiert.


 COURSE POUR L'ALZHEIMER. Course populaire de 7 km se déroulant dans la commune de Pollença. Combine les alentours du village et le centre-ville sur un bel itinéraire qui grimpe les marches du fameux sanctuaire du Calvari. Départ et arrivée dans la rue Carrer de Sant Domingo. Organisé par AFAMA.




TROFEU INTERCLUBS


www.rcnpp.es


 Fa deu anys, clubs de la zona nord de Balears com el CN Colònia de Sant Pere i el CN Ciutadella juntament amb el RCNPP, dissenyaren la lliga Interclubs amb la intenció de triar tres caps de setmana en els quals es reunissin tants de vaixells com fos possible per organitzar una regata cada club. Vinyes Mortitx es proposà com a patrocinador d'aquesta activitat, que cada any reuneix més de 25 vaixells.

 Diez años atrás, clubs de la zona norte de Baleares como el CN Colònia de Sant Pere y el CN Ciutadella conjuntamente con el RCNPP, diseñaron la liga Interclubs con la intención de elegir tres fines de semana en los que se reunirían la mayoría de barcos posible organizando una regata cada club. Vinyes Mortitx se propuso como patrocinador de este evento, que cada año reúne a más de 25 barcos.

 Ten years ago, clubs in the north of the Balearic Islands, CN Colònia de Sant Pere and CN Ciutadella along with the Royal Sailing Club designed the Inter-clubs league for the purpose of choosing three weekends to bring together as many boats

as possible so that each club could organise a regatta. Vinyes Mortitx offered to sponsor the activity, which gathers 25 boats every year.


 Vor zehn Jahren gründeten die Clubs der nördlichen Region der Balearen wie der CN Colònia de Sant Pere und der CN Ciutadella zusammen mit dem RCNPP die Interclub-Liga mit der Absicht, dass so viele Boote wie nur möglich an drei Wochenenden zusammenkommen, so dass jeder Club in der Lage ist, eine Regatta zu veranstalten. Vinyes Mortitx ist als Sponsor dieser Aktivität eingestiegen, an der jedes Jahr über 25 Boote.

 Il y a dix ans, plusieurs clubs du nord de l'île, dont le CN Colònia de Sant Pere et le CN Ciutadella avec le RCNPP, ont créé la ligue interclubs avec pour but de programmer trois week-ends invitant autant de bateaux que possible à faire une régata organisée par chaque club. Vinyes Mortitx s'est proposé comme sponsor de cette initiative qui, chaque année, rassemble plus de 25 bateaux.

setembre/octubre - September/October - septembre/octobre


II TRAMUNTANA TRAVESSA TTCMM124

www.tramuntanatravessa.org

 Cursa per muntanya d'ultraresistència de 117 km, i la mitja de 67 km, que travessa tota la Serra de Tramuntana de sud-oest a nord-est. La llarga comença a Andratx a les 00.00 h i acaba a Pollença, mentre que la petita comença a la Vall de Mossa a les 8.00 i acaba a Pollença al Convent de Sant Domingo. Organitza: Federació Balear de Muntanyisme i Escalada.


TRES CARRERES EN UNA

Ultrafons: 124 km / 5.450 desnivell positiu
Fons: 54 km. / 2.618 desnivell positiu
Cursa per relleus: 124 km

 Carrera por montaña de ultra resistencia de 117 km, y la media de 67 km, que atraviesa toda la Sierra de Tramuntana de suroeste a nordeste. La larga empieza en Andratx a las 00.00 h y acaba en Pollença, mientras que la pequeña empieza en la Vall de Mossa a las 8.00 y acaba en Pollença en el Convento de Santo Domingo. Organiza: Federació Balear de Muntanyisme i Escalada.


TRES CARRERAS EN UNA

Ultra fondo: 124 km / 5.450 desnivel positivo
Fondo: 54 km. / 2.618 desnivel positivo
Carrera por relevos: 124 km

 117 km ultra-resistance mountain race (67 km half marathon) that crosses the entire Serra de Tramuntana from southwest to northeast. The longer race starts at midnight in Andratx and finishes in Pollença, and the shorter one starts at 8 a.m. in Valldemossa and finishes at the Santo Domingo Convent in Pollença. Organisers: Federació Balear de Muntanyisme i Escalada.


THREE RACES IN ONE

Ultra-distance: 124 km/5,450 positive elevation variance
Long-distance: 54 km/2,618 positive elevation variance
Relay race: 124 km

 Der Ultra-Berglauf von 117 km, neben einer kürzeren Strecke von 67 km, durchquert die gesamte Serra de Tramuntana von Südwest nach Nordost. Die Langstrecke startet um 00.00 Uhr in Andratx und endet in Pollença, während die Kurzstrecke um 8.00 Uhr in Vall de Mossa startet und am Kloster Convent de Sant Domingo in Pollença endet. Organisiert von: Federació Balear de Muntanyisme i Escalada.

DREI RENNEN IN EINEM

Ultratraillauf: 124 km / 5.450 positive Höhenmeter
Traillauf: 54 km / 2.618 positive Höhenmeter
Staffellauf: 124 km

 Course en montagne de très haute résistance, de 117 km et 67 km en demi-parcours, traversant toute la montagne de Tramuntana du sud-ouest au nord-est. Le parcours long commence à Andratx à 00h00 et va jusqu'à Pollença, tandis que le demi-parcours part de la Vall de Mossa à 8h00 et se termine à Pollença au couvent de Sant Domingo. Organisé par: Federació Balear de Muntanyisme i Escalada.

TROIS COURSES EN UNE

Grand fond: 124 km / 5 450 dénivélé positif
Fond: 54 km / 2.618 dénivélé positif
Course de relais: 124 km



SPORTPOLLENÇA

gener / enero / January / Januar / janvier

p2/ CURSA X MUNTANYA SERRA NORD

febrer / febrero / February / Februar / février

p3/ MALLORCA 5000 SKYRUNNING

març / marzo / March / März / mars

p4/ ULTRAMALLORCAMAN

p5/ COPA MALLORCA (FUTBOL)

p5/ CURSA TOMIR

abril / abril / April / April / avril

p6/ MALLORCA 312

p6/ CURSA CALA SANT VICENÇ - COVES BLANQUES

p7/ MITJA MARATÓ DE POLLENÇA

maig / mayo / May / Mai / mai

p8/ PUJADA POPULAR AL PUIG DE MARIA

p9/ NIRVANA IRONMAN 70.3 MALLORCA

p9/ REGATA BAHIA DE POLLENÇA

juliol / julio / July / Juli / juillet

p10/ CURSA MARINERA PORT DE POLLENÇA

p10/ TORNEIG DE RUGBI PLATJA DRAGUT

p10/ TORNEIG VOLEY LA GOLA

agost / agosto / August / August / août

p11/ TROFEO CORMORAN

p11/ VIKING SWIMRUN POLLENÇA

setembre / septiembre / September / September / septembre

p12/ PUJADA A LLUC DE LA PART FORANA

p12/ DOWN URBAN POLLENÇA

p12/ MUEVE TUS PIES POR LA DIABETES - CURSA POPULAR 5 KM

p12/ TRAVESSA NEDANT (POLLENÇA, PLATJA DE FORMENTOR - ALCÚDIA)

p13/ CURSA PER L'ALZHEIMER

set-oct / septiembre-octubre / September-october / September-Oktober / septembre-octobre

p13/ TROFEO INTERCLUBS

desembre / diciembre / December / Dezember / décembre

p14/ II TRAMUNTANA TRAVESSA TTCMM124



+ Info

Poliesportiu municipal Port de Pollença
C/ Vicenç Buades, s/n
971 865 212 - 672 394 688

Poliesportiu municipal Pollença
971 533 990 - 672 394 688
Crta. Pollença-Palma, km 52.7

esports@ajpollenca.net
www.ajpollenca.net
www.ticketesport-pollenca.net
www.facebook.com/esportspollensa/



<https://twitter.com/EsportsPollensa>

POLLENÇA

Pollença, Port de Pollença,
Cala Sant Vicenç, Formentor.

